

# DBI!posten

Juli

www.dbi.edu

Dansk Bibel-Instituts nyhedsavis

## DBI underviser også i Luxembourg

→ | I det forløbne år har DBI tilbudt GT-undervisning på internettet. Kurset har haft god tilslutning og DBI-posten har spurgt nogle af deltagerne om deres indtryk af kurset.

*Steen Hjelmblink skriver fra Luxembourg:*

»Det var med stor interesse jeg i sensommeren 2003 læste en lille notits om et nyt tiltag vedrørende bibelundervisning via internettet.

Som troende udlandsdan-

sker, bosat i Luxembourg, var jeg - efter en bibelmarathon - på udkig efter en egentlig bibelundervisning. Efter lidt sondering hos DBI gik jeg med på DBI's Gammel Testamente-læsning (GT) via internettet. Det var lige den undervisning jeg havde gået og ventet på. Kurset er lagt meget fleksibelt til rette. Dels er man i nogen grad herre over, hvor meget man vil - eller tidsmæssigt kan - gå i dybden med teksterne. Man kan derfor både bruge kurset som en slags udvidet bibelmarathon og, hvis man har tid og kræfter til en grundig indføring i GT. Dels foregår undervisningen helt individuelt på den måde, at man kobler sig ind for at høre ugens forelæsning når det passer med ens tid. Kursusmaterialet er desuden så omfattende, at det i virkeligheden udgør en bibelkommentar, der er velegnet til fortsat bibelstudium.

Jeg glæder mig til at fortsætte med andre af DBI's tilbud om internetundervisning så snart jeg får tid.«

*Anne-Marie Kofod Pedersen fra Hillerød underviser til daglig i kristendom på en skole. Om netundervisningen siger hun:*  
»Efter at have undervist i kristendom på en friskole i flere år, syntes jeg, jeg manglede at læse Bibelen i sammenhæng. Da der i *Tro og Mission* var en lille annonce om netundervisning i GT på DBI, meldte jeg mig til.

Det har været spændende og yderst givende. At få struktur på de forskellige bibeldele og finde sammenhæng i de gam-

meltestamentlige skrifter har været lærerigt.

At undervisningen foregår på nettet, giver en vis frihed til selv at vælge tidspunkt for fordybelse. Den daglige diskussion i netgruppen fastholder én og er med til at give struktur. Man tvinges til dagligt at komme videre.

Den ugentlige forelæsning - også på nettet - giver en kyndig, grundig og kompetent indføring i GT.

Jeg synes, dette års undervisning har givet mig en større baggrundsviden og forståelse for GT, som jeg som underviser kan give videre - og som kunne give mig lyst til at fortsætte med Ny Testamente.«

*Tina Bak bor i København city. Hun har i det forløbne år gået på TKM-uddannelsens 1-årige uddannelse. Om GT-undervisningen på nettet siger hun:*

»GT har altid fascineret mig. Derfor blev jeg glad, da jeg fandt ud af, at jeg skulle følge et kursus i GT i forbindelse med mine studier på Luthersk Missions Missionsskole (LMM). At læse hele GT i sammenhæng er i sig selv spændende og udfordrende. At læse GT samtidig med, at jeg også læser og har undervisning i NT giver stor mening. Paulus begrundet i Romerbrevet meget ud fra GT og da er det godt at kende til GT's forskellige skrifter.

Læsningen af GT bekræfter mig i antagelsen om, at Bibelen indeholder alle genrer. Vi læser både lovprisning af Gud, drabelige krigshistorier, smukke kærlighedsberetninger, love og vitser.

*Henrik B. Jacobsen fra Frederiksberg anbefaler nye teologistuderende at følge GT-undervisningen på nettet.*

Som nystartet teologistuderende kan jeg klart anbefale



*Steen Hjelmblink og Tina Bak har begge med vidt forskellig baggrund deltaget i GT-undervisningen.*



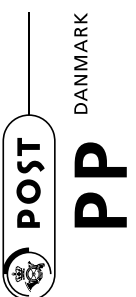
bibelkundskabskurset på DBI. Jeg fulgte ikke selv kurset på Københavns Universitetet, så jeg kan ikke sammenligne det med DBI's undervisning. Men det var meget tilfredsstillende at få en 'lyngennemgang' af GT med en bagvedliggende bibeltro teologi. GT-gennemgang er ikke 'bare' et tekstlæsningsfag, men et fag hvor du kan starte med at lade Guds ord forme din teologi! Og med næste års planlagte NT-gennemgang vil det være meget oplagt for dig som nystartet teologistuderende at følge kurset.«

*Jakob Rahbek fra Emdrup mener, at det er vigtigt at læse Bibelen i sin sammenhæng.*  
»Da jeg har holdt pause fra

den Tværkulturelle Missionsuddannelse, har det været dejligt at kunne følge noget bibelundervisningen om GT, og på den måde stadig have noget teologi mellem hænderne.

Jeg har altid set det, at læse Bibelen i sin sammenhæng, som meget vigtigt for mit personlige kristenliv, og jeg har selv gjort det i mange år. Det har været spændende at få lov til at få noget god undervisning til denne bibellæsning og at læse sammen med andre, så vi sammen i klassen og på internettet kunne diskutere hele GT igennem. En fantastisk mulighed.«

*Af landssekretær Kurt Dalsgaard*



Maskinel magasinpost

02619  
Dansk Bibel-Institut  
Frederiksborggade 1B 1.  
1360 København K

## Tre nye i DBI's styrelse

I foråret blev DBI's styrelse suppleret med tre nye medlemmer. Det drejer sig om: Civilingeniør Christian Jensen fra Skærbæk ved Fredericia, som arbejder med elforsyning og højspændingsanlæg hos Eltra i Skærbæk. Hjelpepræst i Ledøje-Smørum Jens Jørgen Rasmussen, som i sin studietid kom meget på DBI. Og endelig cand.merc. Torben Winther fra Gentofte, der arbejder som interim manager.

## DBIposten

**Redaktion**  
Landssekretær Kurt Dalsgaard, *ansv.*  
Rejsesekretær David M. Carlsen, *red.sekr.*  
TKM-student Helene Sejergaard  
Stud. theol. Lars Frederiksen  
TKM-student Thomas Olofson  
TKM-student Mikael K. Nielsen

*Indlæg til DBIposten sendes til dbi-posten@dbi.edu*

DBIposten sendes gratis til interesserede

**Layout**  
Christian Rahbek Olsen

**Tryk**  
Morsø Folkeblad

ISSN 0906-825X



DBI arbejder med bibelforskning og teologisk undervisning, hvor teologistuderende er den primære målgruppe. Formålet er at fremme bibeltro forkyndelse, undervisning og mission i Danmark og udlandet.

Frederiksborggade 1B 1.  
1360 København K  
Telefontid hverdage kl. 9-12  
Tlf: 33135500  
Fax: 33136989  
Email: dbi@dbi.edu  
Web: www.dbi.edu  
Giro 5 21 59 00  
Studentertelefon: 33138040

**Formand for styrelsen**  
Egon Kattner  
Højbovej 26, 2500 Valby  
Tlf: 36 17 64 47  
Email: eka@km.dk

**Rektor**  
Jens Ole Christensen

**Administration**  
Landssekretær  
Kurt Dalsgaard  
Økonomifuldsmægtig  
Bent Enevoldsen  
Kontorfuldmægtig  
Jette Frida Jessen  
TKM-sekretær  
Solveig Christensen

**Undervisning**  
Lærerrådsformand  
Jens Bruun Kofoed  
TKM-leder  
Finn Aa. Rønne

**Mødevirksomhed**  
Rejsesekretær  
David M. Carlsen  
Fritidsrejsesekretær  
Svend Aage Paulsen  
Tlf: 47315618

## Ny ledelsesstruktur på DBI

→ | Da DBI har vokset sig større gennem årene, har det været hensigtsmæssigt med en revision af den hidtidige ledelsesstruktur. Styrelsen har gennem et par år arbejdet med sagen og har nu besluttet en ny struktur, der træder i kraft 1. august.

Hidtil har rektor Jens Ole Christensen i sin stilling haft indlagt mange administrative opgaver, som har betydet, at der ikke blev tid nok til det pædagogiske arbejde, som er vokset med årene. Vi har derfor arbejdet med at reducere administrationsbyrden fra rektor og i stedet tillægge landssekretæren disse opgaver. I den nye struktur fortsætter Jens Ole med den overordnede ledelse af DBI, men med betydelig flere opgaver i den pædagogiske og undervisningsmæssige del med det formål at få en mere

enstrengt ledelsesstruktur i undervisningsdelen. Det medfører to større ændringer, der omfatter TKM-delen og lærerrådets arbejde.

**TKM-delen**  
I hele opstarten af den tværkulturelle missionsuddannelse (TKM-uddannelsen) har Finn Aa. Rønne spillet en meget stor rolle og har indtil nu været leder af denne uddannelse. Dette arbejde overgår herefter til rektor, og det frigør således Finn Rønne til i højere grad at kunne beskæftige sig med forskning og undervisning inden for sit område, som er kirke- og missionshistorie, og der er et stort behov for at få tilført flere ressourcer til dette område.

**Lærerrådets arbejde**  
Indtil nu har lærerrådsformanden, som er valgt blandt de fastansatte lærere, haft ansvar

for tilrettelægnings og koordineringen af DBI's undervisningstilbud til teologistuderende ved Københavns Universitet. For at aflaste lærerrådet i dets arbejde vil rektor fremover stå med ansvaret også for disse funktioner. Da det akademiske ansvar for DBI's undervisning kræver kompetence på lektorniveau, vil lærerrådsformanden dog fortsat skulle varetage dette ansvar.

**Studiekoordinator**  
Indtil nu har der været knyttet en halvtids sekretærfunktion til TKM-uddannelsen. Denne funktion bliver nedlagt og der er i stedet, pr. 1. august, oprettet en ny stilling som studiekoordinator. Den nye koordinator, som er cand. theol. Nicolai Techow, skal varetage opgaver i hele DBI's undervisningsdel og derudover være forskningsbibliotekar og stå for DBI's bogsalg.

Nicolai bliver samtidig sekretær for rektor.

**Supportafdelingen**  
I den nye struktur er landssekretæren tillagt flere ledelsesmæssige kompetencer og fremstår som den ansvarlige for det, vi kalder supportafdelingen, der omfatter regnskab og økonomi, administration, information, mødevirksomhed og personaleledelse inden for disse områder. I denne afdeling vil der udover landssekretæren være ansat en økonomifuldsmægtig, en kontorfuldmægtig, en rejsesekretær og en fritidsrejsesekretær samt en pedel.

*Af sognepræst Egon Kattner, formand for DBI.*

## Ferielukket

DBIs kontor holder ferielukket fra den 3. til den 25. juli

stor bønnehørelse, at vi har fået så stort et hold. Den sidste tid har vi bedt om, at der måtte komme 12 ansøgere, og det ser ud til, at vi næsten når målet.

*Af landssekretær Kurt Dalsgaard.*

2

3

# Luthersk i international sammenhæng

→ | Carsten Espersen har været gæstestuderende på Trinity Evangelical Divinity School i Chicago. DBIposten har taget en snak med ham om hans internationale erfaringer.



system. Her får menneskets vilje på en eller anden måde afgørende betydning for tro og vantro, og man forstår Guds forudbestemmelse som vores systemer på de bibelske tekster. Det var enormt spændende fordi samtalen forgik med folk, der lidenskabeligt havde et andet synspunkt – samtidig med at vi havde den samme forpligtelse på den bibelske tekst – så er der ingen easy way out (nem udvej) andet end at lægge argumenterne frem på bordet,« siger Carsten Espersen og fortæller om sin refleksion over at være luthersk i en international sammenhæng, hvor der er mange forskellige kirker.

har hørt om det lutherske, så giver det grobund for meget diskussion og samtale. Og i denne samtale oplevede jeg, at vi hver især måtte prøve vores systemer på de bibelske tekster. Det var enormt spændende fordi samtalen forgik med folk, der lidenskabeligt havde et andet synspunkt – samtidig med at vi havde den samme forpligtelse på den bibelske tekst – så er der ingen easy way out (nem udvej) andet end at lægge argumenterne frem på bordet,« siger Carsten Espersen og fortæller om sin refleksion over at være luthersk i en international sammenhæng, hvor der er mange forskellige kirker.

### Luthersk bekendelse

»Mødet med andre kristendomsformer medfører, at man overvejer hvor man selv kommer fra, fordi man møder noget der er helt anderledes. Her er min erfaring, at sammen med glæden over at møde andre kristne, så har jeg også oplevet glæden ved at kende det, jeg kommer fra. Ikke for at gøre termen luthersk til noget særligt eller ophøjet, men fordi jeg ikke har oplevet at finde evangeliet klarere udtrykt end i den lutherske bekendelse. Jeg er altså ikke luthersk for at have en mærkat, men fordi det jeg har mødt i den lutherske teologi, er det jeg har brug for for at overleve som kristen.«

*Interview af tkm-student Thomas Olofson*

## TKM-hold starter i august

→ | Klar oplevelse af bønnehørelse på grund af stor tilslutning til nyt TKM-hold.

Ved ansøgningsfristen den 1. maj havde 10 personer søgt om optagelse på det næste TKM-hold. Disse personer er

nu optaget og fordeler sig med 4 personer på bacheloruddannelsen, 3 personer på masteruddannelsen og 3 personer på den 1-årig linie, som Luthersk Missionsforenings Luthersk skole (LMM) står for. Selvom ansøgningsfristen er

overskredet, har nogle flere vist interesse for at være med på det næste TKM-hold, og vi er åbne for at supplere holdet med endnu nogle stykker.

**Målet næsten nået**  
På DBI oplever vi det som en

overskredet, har nogle flere vist interesse for at være med på det næste TKM-hold, og vi er åbne for at supplere holdet med endnu nogle stykker.

*Af landssekretær Kurt Dalsgaard.*

## Børkop Bibelskole samlede ind til DBI

→ | Gavmildt elevhold pynker på DBI's økonomi med et beløb på 17.000 kr.

Lige før pinse fik jeg en dejlig opringning fra Rasmus Nielsen fra Børkop Bibelskole. Han ville gerne overrække DBI 17.000 kr på elevholdets vegne. Her

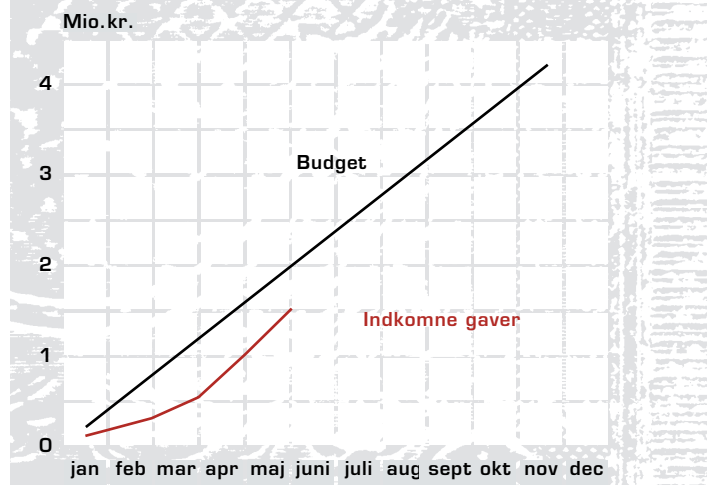
i foråret har eleverne samlet ca. 60.000 kr ind gennem forskellige aktiviteter, fx havearbejde og cykelløb men også ved at give gaver. Checken blev overrakt til Erik Kure, der er medlem af DBI's styrelse. Herfra skal lyde en stor tak til eleverne på Bibelskolen.

**Tørlagt sommer?**  
Midt i maj sendte vi et brev til en del af vore venner, hvori vi fortalte om vores økonomiske behov. Gaverne i maj nåede op på 507.996 kr, og det er vi meget taknemmelige for. Vi håber, at den gode udvikling i gaveindtægterne må holde

også i de tørre sommermåneder, så vi kan tage fat på efterårssemesteret med frimodighed og god økonomi. Tak for opbakning og forbøn.

*Landssekretær Kurt Dalsgaard*

## Gaver til DBI



Månedsbudget: 399.500 kr.  
Indkomne gaver i maj: 507.996 kr.  
Bagud i forhold til budgettet pr. 31. maj: 502.759 kr.

»Den primære grund til at jeg tog til Chicago var, at jeg skulle følge noget undervisning i avanceret græsk grammatik hos D.A. Carson. Denne undervisning er baggrund for det speciale, som jeg skal skrive.« Det siger Carsten Espersen der var i Chicago et halvt år, sammen med sin kone Lise og deres søn Noah. Carsten er 29 år, har baggrund i Evangelisk Luthersk Missionsforening og kommer i Emdrup kirke.

**Internationalt studiemiljø**  
»Trinity er et helt vildt spændende sted. For det første er der det internationale studiemiljø, hvor der er præsenteret 30-40 nationaliteter, det giver mange spændende nye synsvinkler. Det er det som gør Trinity til noget særligt. For det andet er Trinitys lærere virkelig kompetente, og de er hentet fra hele verden. Det gør, at man kan få undervisning på højt niveau i alt fra kirkeplanning til hebraiske verber. For det tredje er Trinity gennemsnitligt af en vision om at uddanne til tjeneste på grundlag af Guds åbenbarede

ord. Det blev fremhævet, selv i grammatikundervisningen, og her oplevede jeg, at Trinitys hjerteslag lå tæt på det, som jeg kender fra DBI. Trinity er også det sted hvor jeg har oplevet det største arbejds- og læringsmiljø. Læsemængden gjorde, at jeg nogle gange havde en 80 timers arbejdsuge,« siger Carsten Espersen og fortæller om nogle af de kurser, som han fulgte.

### Græsk grammatik og hebræerbrevet

»Et af de kurser jeg fulgte var i avanceret græsk grammatik, det var spændende, fordi der de sidste 10-15 år er foregået en intensiv forskning på dette område, og det har ført til en bedre forståelse af nytestamentligt græsk. D.A. Carson er en af dem der er allerlængst fremme i skoene, og derfor havde jeg glædet mig til at følge hans undervisning i dette fag.

Jeg havde også et kursus i Hebræerbrevets teologi. Det kan nogle gange opfattes som et vanskeligt brev, fordi det indeholder en række skarpe

udsagn, og fordi der er et udbygget billedsprog med ofre og præster. Derfor var det et fag som gav mange gode diskussioner i timerne, det drejede sig for eksempel om de berømte frafaldspassager i kapitel 6 og 10,« siger Carsten Espersen, og giver et eksempel på en af diskussionerne af disse kapitler.

### Tre teologiske systemer

»I Hebræerbrevet gælder det selvfølgelig, at den teologi man har med i forvejen har indflydelse på, hvordan man forstår teksten. Overordnet og noget simplificeret kan man sige, at der er tre klassiske synsvinkler på disse tekster. 1. Hvis ens teologiske system siger, at sande kristne ikke kan falde fra, så vil man være tilbøjelig til at sige, at teksterne i Hebræerbrevet handler om falske kristne, eller at teksterne er advarsler, hvor det der advares imod aldrig indtræffer. Disse synspunkter er almindelige for folk der er calvinistisk-reformerte.

2. Et andet teologiske system kan man kalde et arminiansk

**No easy way out**  
»Når man som glad lutheraner dumper ind i et miljø hvor de to første systemer er altdominerende, og hvor man knapt

## månedensCITAT

Hesten gøres rede til krigens dag,  
men sejren er Herrens sag.

Ordsprogenes bog 21,31

### AKTUELkommentar

## Tilgiv dem for de ved ikke hvad de gør

→ | I påsken var mange mennesker optaget af filmen *The Passion of the Christ*. Det førte til en livlig debat i dagspressen.

I udgangspunktet er det meget fint, at mennesker fokuserer på, hvad der skete med Jesus.

Forfatteren Ole Grünbaum forsøgte i en kronik i Politiken at forklare, hvad han fik ud af filmen. Han fokuserede på Jesu ord: »Tilgiv dem. For de ved ikke, hvad de gør!«

Hvem er det, som skal tilgives? De romerske soldater havde det fint. På denne dag fik de afløb for deres sadistiske tendenser. De vidste godt, at de kunne slå sig løs. Pilatus sad i en klemme, men vidste godt, hvad det handlede om. Ellers ville han ikke forsøge at komme ud af klemmen. Det jødiske præsteskab vidste udmærket, hvad de gjorde. De gik benhårdt efter at få skaffet Jesus af vejen en gang for alle. Ifølge denne overvejelse kunne Jesu bøn til Gud om at tilgive ikke gå på disse, for de vidste, hvad de gjorde.

Grünbaums pointe er, at det på det menneskelige plan er bedst at tilgive frem for at være fuld af had og hævntrøst. Jesus ville altså redde sjælen uden at redde samfundet. Derfor stiller Grünbaum det anfægtende spørgsmål: »Korsfæster vi hinanden i dag i fredelige Velfærdsdanmark?«. Det er Grünbaums egentlige ærinde.

Ifølge Grünbaum vidste de romerske soldater, Pilatus og det jødiske præsteskab ikke, at det var Guds søn, de henrettede. Grünbaum kalder tanken om, at Gud stod bag Jesu død for 'primitiv kristendom'. De bibelske tekster siger, at det var Gud, der gjorde Kristus til et sonoffer ved hans blod. Gud sparede ikke sin søn mv. Det er dette som får en hård dom blandt mennesker som Ole Grünbaum. På dette punkt er han dog repræsentativ.

#### Fornuft

Guds fornuft og menneskers fornuft ser forskelligt på tingene. Det er hvad Paulus kalder forargelse. Menneskets fornuft er ikke kun skadet af synden. Den er også begrænset til tid og rum i den skabte verden. Derfor må alle Guds handlinger forkyndes til os udefra, også de handlinger Gud har udført i tid og rum. Gud er den eneste, der kan overskride den grænse. Det gør Gud på en usynlig måde, men i sin sprogligt formulerede åbenbaring forklarer han, hvad han har gjort.

Af lektor Carsten Elmelund Petersen, DBI



# Tilgivelse i juridisk kontekst

→ | Tilgivelse er et ord, som alle kristne kender til, men det er ikke altid lige let at forstå, hvad der ligger i begrebet. Her i foråret satte vi os for på DBI at undersøge nogle af de mulige anstødssten.



I løbet af to temadage opsøgte vi forskellige sammenhænge for at se, hvordan begrebet tilgivelse kan forstås/misforstås.

#### Bibelen taler jura

Den juridiske kontekst var en af disse undersøgte sammenhænge. Denne kontekst kender vi også fra de bibelske fortællinger. Flere steder kan vi læse om Gud, der som dommer dømmer os mennesker. Noget af det mest centrale i reformationen var netop, at Luther opdagede Paulus' ord om, at Gud ikke blot dømmer mennesker i sin retfærdighed, men at han også tilregner den troende sin retfærdighed. Når Bibelen altså selv bruger et juridisk sprog om Guds frelse, så burde det vel ikke være så svært at forkynde Guds tilgivelse til mennesker, der bevæger sig i denne kontekst? Vi opsøgte to mænd, der havde siddet fængslet i mange år for nogle alvorlige forbrydelser, samt en landsretsdommer for at undersøge denne påstand.

#### Ingen tilgivelse i retsalen

Af dommeren fik vi at vide, at begrebet 'tilgivelse' ikke findes indenfor retsplejeloven. I retssalen bliver man dømt efter fortjeneste. Dommeren kan ganske vist vise barmhjertighed mod den dømte

i specielle tilfælde. Han kan nedsætte straffen eller måske helt fritage fra straf, men han kan ikke tilgive. Det står ikke i hans magt at fritage den dømte fra hans skyld.

#### Anger nytter ikke

Det kan derfor ikke undre nogen, at også de langtidsdømte fanger havde svært ved forbinde noget med ordet tilgivelse. I hvert fald i forhold til samfundet. Inden for retsvæsenet kan det ikke betale sig at angre. Straffen bliver ikke nedsat af denne grund. Det eneste der sker er, at man risikerer at indrømme mere, som man kan blive dømt for. Det må derfor ikke komme bag på os, at anklagede og dømte nægter sig skyldige. De får nemlig intet ud af at forholde sig til deres skyld.

#### Skyld

Når dette er sagt, så må vi på den anden side ikke tro, at forbrydere er totalt følelseskolde. Langt de fleste har stadigvæk en forståelse for begrebet skyld. Det bliver bare forstået på en anden måde. Hos de to tidligere straffede kunne vi se det i deres relation til deres børn. Her var et område af deres liv, hvor de måtte indrømme, at de havde svigtet. Noget af det værste der kunne ske for dem

var, hvis børnene sagde, at det var ligegyldigt om de skulle ind at sidde i fængsel igen. Så ville de hellere skældes ud af deres børn. De ønskede dog ikke tilgivelse af deres børn. De ønskede mere forståelse og accept. At de blev godtaget, som dem de var her og nu. Tilgivelse blev nemlig af dem forstået som ligegyldighed. Bagved dette kunne man imidlertid fornemme ønsket om en reel tilgivelse, der tog deres skyld alvorlig.

#### Formidling af budskabet

Hvad kunne vi teologer så lære af dette? For det første opdagede vi, at budskabet om Guds tilgivelse måske ikke er så simpelt og ligetil, som vi måske umiddelbart tror. Det betyder dog ikke, at det er umuligt at formidle dette budskab. I vores liv er der noget vi kan knytte begrebet tilgivelse til. Hos de straffede var det i forholdet til deres børn. I retssalen hos dommerens barmhjertighed. Ingen af disse tilknytningspunkter er i sig selv nok til at forklare Guds tilgivelse, men vi kan begynde her og derfra arbejde videre.

Af stud. teol.  
Christian Lund  
Pedersen

